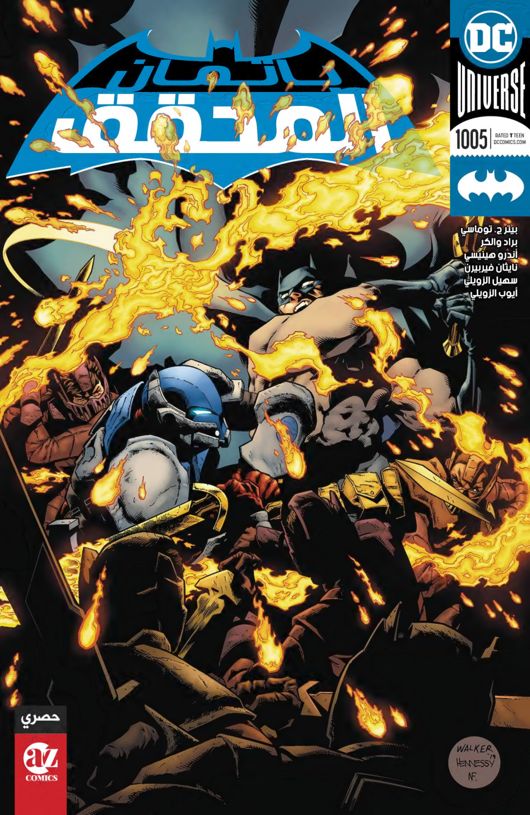

باتمان
المحقق
DC
UNIVERSE
1005
RATED T TEEN
DCCOMICS.COM
بيتر ج. توماسي
براد والكر
أندرو هينيسي
نايثان فيربيرن
سهيل الزويلي
أيوب الزويلي
حصري
az COMICS
WALKER 19
HENNESSY
NF.

مرصد مقاطعة غوثام.
ماذا ترى، يا ألفرد؟
أيها السادة، مهما يكن المصدر الطاقي الذي تملكه أ..
فارس أركام.
.. فارس أركام في حوزتها، فهو يزيد تصاعدياً مع مرور كل لحظة.
هل المستوى أعلى من القنبلة النهارية التي فجّرتها سابقاً، يا ألفرد؟
نعم.
تتبع معلومات القمر الصناعي.. أبقنا على اضطلاع.
باتمان وصل أسرع مما كان متوقعاً.
نحتاج مزيداً من الوقت.
ليستعد الرماة..
كما توقعنا، لقد رأوا اقترابنا.
الهجوم المباشر على المرصد لم يعد ممكناً.. لنهاجم خط الأشجار!
مفهوم.
.. أطلقوا سيل القذائف الأول!
روبن.. انتبه!

الخاتمة:
شمس وحشية
قصة
بيتر ج. توماسي
رسوم
براد والكر
تحبير
أندرو هينيسي
ألوان
نايثان فيربيرن
إعداد
سهيل الزويلي
ترجمة
أيوب الزويلي
باتمان من إبداع
بوب كاين و بيل فينغر
ترجمة حصرية لموقع azcomics.ml
ولصفحة GothamByNight على فايسبوك
سهام تغطية دخانية.. إنّهم غير مهتمين باختراق بدلنا!
يريدوننا مشتتين حتى يستطيعوا ربما..
.. تطويقنا.
KLAKK
أركاين!
حان الوقت!
يا لابشري.. خذوا شكلاً. تشكلوا كواحد!
الدخان يصبح أكثف.. أنا خلفك، يا باتمان!
أسمعك!
WHAK
FRAK
أغخ!
أتشم ذلك؟
شيء ما عفن متحلل..
اجلبوا الموت للحياة!

ذلك يفسِّر سبب خلو زنزانة أركاين . . أستريد جعلته يشكل حاجزاً حول محيط المرصد .
صنعت حاجزاً من الجذور والأغصان لتحافظ على الأفضلية .
إذهب إلى أركاين . . أوقفه . . امنع هؤلاء اللابشر من النمو أكبر .
ما الذي ستفعله أنت؟
تماماً ما لا تتوقعه أركام . .
. . سأمر من الوسط مباشرة لأحصل على ذلك المصدر الطاقي!
HACKK
SLASSH
HACKK
هل المرآة العاكسة جاهزة؟
تم ضبطها على معاييرك .
إذاً، حان الوقت لتنصيب الكرة . .
. . وإطلاق مرحلة الكلية .

اقتربتُ
من الوصول،
يا روبن!
SHRRIPWHACKK
SLASH
كثافة
جدار أركاين..
..لا تنقص..
في الواقع،
لا زالت تزيد كثافة.
ما وضعك؟
قريب من
هدفي.
تشابكوا!
اغرسوا الجذور!
ارتقوا أعلى!
أستريد تنوي
الحفاظ على موقع
دفاعي قوي!
أوقف أركاين
قبل أن يتم
سحقي هنا!
SHRAK
HACK
SHRIP

باتمان اخترق جدار أركاين الأول وبدأ فعلًا في تقطيع الجدار الثاني.
دكتور فوسفوروس، أنا أعتمد عليك لإبطاء الوطواط.
لن أخذلك، يا أستريد.
FOOSH
سيدي بروس، عدادات بدلتك تشير إلى وجود مصدر حرارة عالية على مقربة منك.
فوسفوروس أشعل لابشر أركاين.. الحريق يلتهم أوكسجيني.
سأستعمل قناع التنفس!
لا تقلق..
..سأقضي على نظام توصيل النار الخاص بفارس أركام، الآن!
WHAK WHAK WHAK
FRAKK
غااه!
تضخيم طاقة الكرة سيزيد ألف مرة.
ابدأ العد العكسي للكلية.

يمكن أن أقول أنّني آسف على هذا..
..لكنني غير آسف.
لابشري سيقتلون..
..غغككك!
CHOP
SLASH
HACK
سقط أركاين.
سأتوجه إلى قاعدة المرصد للقائك.
لابشره يتساقطون كالدمى بعد قطع أوتارها.
باتمان..؟
VROOSH
أرغغغ!

.. إلى رماد؟!
أستريد، لا توجد أي حركة.
لقد تم تحويل الوطواط..
ليس اليوم، يا فوسفوروس!
WHAMM
ساصهرك، يا باتمان!
FRROSH
RRAKK
يياااغغ!!
تم إيقاف فوسفوروس.
أحب أن أضم ذلك الجهاز إلى حزام معداتي.
لاااااااا!
.. يغطّيك كحقيبة ويمنع عنك القدرة على الإحراق.
.. واخرس!
ماذا تقول..؟
VOOM
إنّه مركّب كيماوي للإطفاء فائق الكثافة..
أااافغغغغخ!!
فقط ابقَ ثابتاً..
SHUNKK
ساجعل وجهك خبثاً!
غااه!
FUMPP

ما أن تشتعل الكرة، القاعدة السائلة التي أضفتُها إلى المرآة العاكسة ستتشرّبها..
..وستسمح لنا بتركيزها على كل أركان غوثام.
المرصد.
نعم.
POOM
POOM
ليتحوّل كل الفرسان إلى نظارات الطيف الكامل الحامية.
KLAK
الكلية تبدأ..
FLIK
..الآن!
KLIKK

النور.. إنّه جميل!
مهما يكن ذلك المصدر الطاقي.. إنّه يُسبِّب الارتجاج!
قناع الرؤية المعمّمة يعمل؟
نعم.. بكامل قوته!

الصورة العامة.
ما الذي يحدث لمدينتي؟
أنا متصل بعدة كاميرات مختلفة والموجة الطاقية تنتشر في كل شارع وزقاق في غوثام.
هل هناك اختلاف عن قنبلتها النهارية؟
الحي الاقتصادي
كاميرا 38
يجري التسجيل
المعدات سجّلت قوة صادمة لم تكن في الانفجار السابق..
شعرنا بها هنا.
.. بالإضافة إلى إشارة طاقية معدَّلة.
رجاءً، خذا كل الاحتياطات، في هذه اللحظة، قبة المرصد تبدو كقلب الشمس.
.. لامعة جداً.. حتى مع النظارات الطيفية..
.. مدهش..
ششش
استمعوا بانتباه
هل يمكنكم سماع أهل غوثام تحتنا..؟
إنهم يغنون
شش.
.. أنصت..
.. هل تسمع ناس غوثام في الأسفل..؟
إنهم يصرخون.

ما الذي يجري؟ يمكننا سماع صدى صراخ من أسفل التل.
أعداد كبيرة من الناس يمسكون عيونهم، يا سيدي..
.. سأرسل بعض الصور إلى قناعك..
.. يبدو، وليساعدنا الرب، أنّ فارس أركام..
.. قد جعلت المدينة بأكملها عُمياناً!
لا!
SKRRASH
كل لحظة تمر قد تعني عمى لا يمكن علاجه!
كل منهم يجب أن يسقط بسرعة وبقوة، يا روبن!
خطتي المفضلة!

ضعي أسلحتك
أرضاً، يا أستريد!
KOOM
تولّى أمر
البقية!
أنا ذاهب
إلى أستريد!
اننن!
SLAMM
أنتَ سرطان على غوثام
والأرواح الضائعة التي تريد
فقط عيش حياتها
في غير محله؟!
هو في محله
تماماً!
وأكثر من ذلك
أنت سرطان على
حياتي!
غاااه!
SKRAKK
أنتِ أعميتِ
مدينة بأكملها.. ماذا
يجعلك ذلك؟!
هناك في
الحديقة، أظهرتِ
تعاطفاً مع المدنيين
والشرطة!
WHAKK
أظهري بعضه الآن
لسكان غوثام الذين أعميتِهم
بوضع غضبك في غير
محله!
لقد أعميتك، يا باتمان..
نظاراتك انكسرت!
تراجع، يا روبن..
.. هذا بيني
وبين أستريد.
ما أن تموت وتتعلم غوثام أن ترى
مجدداً، سيدركون أخيراً أنك
شيطان يتغذى على الظلام
ويجلب فقط الألم والمعاناة..
وأنا سأكون هناك
لأقودهم نحو الخلاص
لأريهم النور
كما قال رجل
حكيم ذات مرة..
"فقط في الظلام
الكامل يمكنك
أن ترى النجوم"
منقذة

أنا لم أقتل والدتك!
KLANG
كم هو لائق أن أواجه قاتل أمي في هذا اليوم؟
كما كان يفترض أن يكون دائماً يا باتمان!
رأيته بعيني سلاحك مغروس في رقبتها!
مع موتك الليلة سيرحل كل الخوف في غوثام ما أن تمر الكلبة والكسوف
يا ليت الأمر كذلك!
رجاءً، ضعي سلاحك أرضاً!
جريمايا يعرف الحقيقة!
KLANG
اسألي والدك!
رأيتها فقط ملقاة وميتة على شاشة المراقبة في المصحة.
لم تري من فعل ذلك!
أنت كاذب!
ليس إن كنتَ لا تزال حياً!
SKRAKK
انظري إلى نفسك، يا أستريد!
أنتِ امرأة شابة لازالت كل حياتك أمامك!

SKRAAASH
فعلتَها، يا سيدي بروس!
بالطريقة الصعبة.. الكرة والمرآة تكسّرتا..
النور انحسر.. عاد الليل مجدداً!
..والمدينة؟
أخشى أنّ العمى بين المواطنين لا زال تأثيره موجوداً.
ذلك كان انقضاضاً خطيراً قمتَ به، هل أنتَ بخير؟
فيما عدا كوني أعمى في هذه اللحظة، يمكنك أن تساعدني.
أنا هنا.
أمسكتُك.
تولّى القيادة، يا فتى.

بعد أيام.
لم أظن أبداً أنّني سأقول هذا..
..لكن المدينة هادئة جداً.
تبدو وكأنّها ميتة. الجميع حبسوا أنفسهم في منازلهم.
مساء آخر بدون نظر في غوثام بفضل إيقافنا لفارس أركام.
أيام قليلة أخرى والعمى الذي أصابتها بها فارس أركام سينتهي وستعود لجولات حراستك الليلية.
أستريد كانت قريبة من القيام بضرر دائم بسبب كذبة.
روح ضائعة أخرى ظنّت أنّها بطلة وليست شريرة.
بالمناسبة، تدرك أنّني اشعر بك عندما تلوّح بيدك أمام وجهي من حين لآخر، صحيح؟
بالتأكيد، لكن لا تكون كل يوم أعمى كالوطواط.
اربط الحزام. سنأخذ الطريق الخلفية إلى البيت.
VKROOOOM
هنن.

خاتمة.
بعد أسابيع.
سجن بلاكغايت
BLAMM
CLAK-CLIK
سائق أصابه العمى خلال عرضك في المرصد صدم أخي وأصابه بالشلل..
..لذا استمتعي بعشر دقائق أخيرة من استنشاق الهواء الحر قبل أن يرموك في حفرة في بلاكغايت، أيتها المجرمة!
ZHHHTTT
الشمس دائماً تشرق، يا مولاتي.
نعم.
نعم، إنّها تشرق دائماً.
التالي: الشبح

www.azcomics.ml

GothamByNight
Gotham_by_Night
gotham_by_night

حصري
az COMICS